Serie DW-SG97
Serie DW-SG72
Serie DW-SG52

Spülmaschine

Benutzerhandbuch

Planet First 100% Recycled Paper

Dieses Handbuch wurde zu 100% aus Recyclingpapier hergestellt.

imagine the possibilities

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät von Samsung entschieden haben. Für zusätzliche Service-Informationen registrieren Sie Ihr Gerät unter:

www.samsung.com/register

SAMSUNG

DD68-00135B-03_DE.indd 1 2012-12-11 □□ 10:12:42

Funktionen Ihrer neuen Samsung-Spülmaschine

Mit dieser neuen Spülmaschine macht das Abwaschen richtig Spaß. Mit neuen Funktionen und dem besonders effizienten und sparsamen Betrieb ist das Geschirrspülen mit Ihrer neuen Samsung-Spülmaschine ganz einfach und bequem.

1. **Elegantes digitales Touch-Panel (DW-SG97)**

   Ihre neue Samsung-Spülmaschine zeichnet sich duch ein elegantes Bedienfeld aus, das zur leichteren Bedienung mit digitalen Berührungssensoren ausgestattet ist.

2. **Dreistufiges Filtersystem**

   Ihr neuer Samsung-Geschirrspüler verfügt über ein dreistufiges Filtersystem, mit dem Sie auch die kleinsten Nahrungsrückstände von Ihren Tellern, Tassen, Kochgeräten und Bestecken heraus filtern können. Dieses hochentwickelte Filtrationssystem filtert und sammelt alle Nahrungsrückstände gründlich heraus, so dass Sie sicher sein können, dass Ihr Geschirr makellos rein aus der Maschine kommt.

   Samsung-Spülmaschinen verfügen über die leistungsstärksten Filtersysteme ihrer Klasse.

3. **Kondensationstrocker (DW-SG72 / DW-SG52)**

   Zum Trocknen der gefüllten Maschine nutzt Ihr neuer Samsung-Geschirrspüler die latente Wärmeenergie aus dem letzten Spülgang. Das spart nicht nur Energie, sondern verhindert auch, dass Dampf aus der Spülmaschine entweicht und möglicherweise Sie oder andere verletzt.

4. **SDP-Trocker (DW-SG97)**

   Ihre neue Samsung-Spülmaschine setzt nach dem letzten Spüldurchlauf die neuartige SDP-Trocknungstechnologie (SDP = Super Desiccant Polymer, Supertrocknungspolymer). ein Das spart nicht nur Energie, sondern verhindert auch, dass Dampf aus der Spülmaschine entweicht und möglicherweise Sie und Ihre Lieben verletzt.

Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Informationen bezüglich des Anschlusses, der Verwendung und der Pflege Ihrer neuen Samsung-Spülmaschine. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, in der Sie nicht nur detaillierte Anweisungen zur Verwendung des Bedienfelds finden, sondern auch Tipps dazu erhalten, wie Sie das Beste aus den Funktionen und Technologien Ihres neuen Geschirrspülers herausholen. Die „Programmtabelle“ zeigt eine Zusammenfassung der verfügbaren Programme und der Abschnitt „Fehlersuche“ enthält Informationen, mit denen Sie häufiger auftretende Probleme lösen können.

DD68-00135B-03_DE.indd 2 2012-12-11 □□ 10:12:52

Sicherheitshinweise

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine neue Spülmaschine von Samsung entschieden haben. Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen bezüglich des Anschlusses, der Verwendung und der Pflege Ihres neuen Geräts. Lassen Sie sich bitte etwas Zeit, um dieses Handbuch zu lesen, denn nur so können Sie die vielen Vorteile und Funktionen Ihrer Spülmaschine voll nutzen.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN SICHERHEITSHINWEISEN

Bitte lesen Sie dieses Handbuch gründlich durch, damit sichergestellt ist, dass Sie die umfangreichen Merkmale und Funktionen Ihres neuen Geräts sicher und effizient einsetzen können. Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Platz in der Nähe des Geräts auf, damit Sie auch in Zukunft schnell darauf zurückgreifen können. Verwenden Sie das Gerät nur zu den in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Zwecken.

Die Warnungen und wichtigen Sicherheitshinweise dieses Handbuchs decken nicht alle denkbaren Umstände und Situationen ab. Lassen Sie den gesunden Menschenverstand, Vorsicht und die notwendige Sorgfalt nicht außer Acht, wenn Sie Ihre Spülmaschine installieren, warten und einsetzen.

Da die folgenden Hinweise zum Betrieb für verschiedene Modelle gelten, können die Eigenschaften Ihrer Spülmaschine sich leicht von den in diesem Handbuch beschriebenen unterscheiden, und es kann sein, dass nicht alle Warnhinweise zutreffen. Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich an Ihr nächstgelegenes Kundendienstcenter oder holen Sie sich Hilfe und Informationen online unter www.samsung.com.

WICHTIGE SYMBOLE FÜR SICHERHEITS- UND GEFAHRENHINWEISE

Wichtige Symbole für Sicherheitshinweise

WARNUNG	Gefährliche bzw. unsichere Praktiken, die zu schweren Verletzungen, Tod und/oder Sachschäden führen können.
VORSICHT	Gefährliche bzw. unsichere Praktiken, die zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen können.
VORSICHT	Um die Gefahr von Bränden und Explosionen, elektrischem Schlag und anderen Verletzungen beim Einsatz Ihrer Spülmaschine zu vermindern, beachten Sie folgende Sicherheitsregeln:
	NICHT ausführen.
	NICHT demontieren.
	NICHT berühren.
	Befolgen Sie die Anweisungen genau.
	Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
	Um einen Stromschlag zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Gerät geerdet ist.
	Bitten Sie den Kundendienst um Hilfe.
	Hinweis

Die folgenden Warnhinweise sollen Sie und andere vor Verletzungen schützen. Befolgen Sie sie genau.

Bewahren Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sicher, dass neue Benutzer mit dem Inhalt vertraut sind. Geben Sie sie an zukünftige Besitzer weiter.

DD68-00135B-03_DE.indd 3 2012-12-11 10:12:52

Sicherheitshinweise

Wichtige Hinweise zur Sicherheit

Dieses Gerät entspricht den aktuellen Sicherheitsanforderungen. Bei unsachgemäßer Verwendung kann es jedoch zu Verletzungen und Sachschäden kommen. Zur Vermeidung von Unfällen und Schäden am Gerät, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, ehe Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Bedienung und Wartung.

VORSICHT Wie alle mit Strom betriebenen Geräte mit beweglichen Bauteilen besitzt auch dieses Gerät ein gewisses Gefahrenpotenzial. Um dieses Gerät sicher nutzen zu können, müssen Sie sich mit den Bedienungsabläufen vertraut machen und bei der Verwendung Vorsicht walten lassen.

WARNUNG Gestatten Sie nicht, dass Kinder (oder Haustiere) auf oder in der Spülmaschine spielen. Die Tür der Spülmaschine lässt sich von innen nicht leicht öffnen, und Kinder können ernsthaft verletzt werden, wenn Sie im Innern eingeschlossen sind.

WARNUNG Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen können.

VORSICHT Falls der Stecker oder das Netzkabel beschädigt sind, müssen diese vom Hersteller oder vom Kundendienst bzw. von einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker, der Wasserzulauf und die Abflussrohre zugänglich sind.

HINWEISE ZUM WEEE-KENNZEICHEN

Korrekte Entsorgung von Altgeräten (Elektroschrott)
(Gilt für Länder mit Abfalltrennsystemen)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt, Zubehörteilen bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass das Produkt und Zubehörteile (z. B. Ladegerät, Kopfhörer, USB-Kabel) nach ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät bzw. Zubehörteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können.

Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Verkaufsvertrags vor. Dieses Produkt und elektronische Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

DD68-00135B-03_DE.indd 4 2012-12-11 10:12:52

HINWEISE ZUR VERWENDUNG IHRER SPÜLMASCHINE

Diese Spülmaschine ist nicht für den Einsatz zu gewerblichen Zwecken geeignet. Sie ist für den Einsatz in Privathaushalten und in ähnlichen Arbeits- und Wohnumgebungen bestimmt:

- Geschäfte
- Büros und Ausstellungsräume

und für Bewohner in Einrichtungen wie:

- Jugendherbergen und Pensionen.

Sie darf, wie in diesem Benutzerhandbuch angegeben, nur als Haushaltsgerät für die Reinigung von Haushaltsgeschirr und -besteck verwendet werden.
Jede andere Verwendung wird vom Hersteller nicht unterstützt und kann potenziell gefährlich sein.

Der Hersteller haftet für keinerlei Schäden, die durch unsachgemäße oder falsche Nutzung bzw. Bedienung des Geräts entstehen.

WARNUNG Verwenden Sie keine Lösungsmittel im Geschirrspüler - Explosionsgefahr!

WARNUNG Spülmittel nicht einatmen oder verschlucken. Geschirrspülmittel enthalten reizende oder ätzende Bestandteile, die beim Verschlucken oder Einatmen ein Brennen in der Nase, im Mund und im Rachen verursachen und die Atmung behindern können. Konsultieren Sie sofort einen Arzt, wenn Reinigungsmittel verschluckt oder inhaliert wurde.

VORSICHT Lassen Sie die Gerätetür nicht unnötig offen stehen, denn Sie könnten darüber stolpern.

VORSICHT Setzen und lehnen Sie sich nicht auf die geöffnete Tür. Dies könnte dazu führen, das der Geschirrspüler umkippt und beschädigt wird, und Sie könnten sich verletzen.

Verwenden Sie nur Reiniger und Klarspüler für Haushaltsgeschirrspüler. Verwenden Sie kein Geschirrspülmittel für die Handwäsche.

VORSICHT Verwenden Sie kein stark säurehaltiges Reinigungsmittel.

Füllen Sie den Klarspülerbehälter nicht mit Pulver- oder Flüssigspülmittel. Dadurch würde der Behälter schwer beschädigt.

VORSICHT Versehentliches Füllen des Salzbehälters mit Pulver- oder Flüssigspülmittel beschädigt die Wasserenthärtungsanlage. Vergewissern Sie sich, dass Sie wirklich die Packung mit Spülmaschinensalz in der Hand halten, ehe Sie den Salzbehälter auffüllen.

Verwenden Sie nur spezielles grobkörniges Spülmaschinen-Regeneriersalz, da andere Salze unlösliche Zusätze enthalten können, die die Funktion der Wasserenthärtungsanlage beeinträchtigen können.

VORSICHT In einem Gerät mit Besteckkorb (je nach Modell) wird Besteck besser gereinigt und getrocknet, wenn es im Korb mit den Griffen nach unten angeordnet wird. Um jedoch das Risiko von Verletzungen zu auszuschließen, ordnen Sie Messer und Gabeln usw. mit dem Griff nach oben an.

Kunststoffteile, die beim Spülen in heißem Wasser möglicherweise beschädigt werden (z. B. einmal verwendbare Kunststoffbehälter oder Kunststoffbestecke und -geschirr) dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
Die hohen Temperaturen in der Spülmaschine können sie schmelzen lassen, sodass sie ihre Form verlieren.

Bei Modellen mit Startzeitvorwahl stellen Sie sicher, dass das Spülmittelfach trocken ist, ehe Sie Spülmittel hineingeben. Trocknen Sie es nötigenfalls ab. Das Spülmittel kann verklumpen, wenn der Behälter für das Spülmittel feucht ist, und kann dann nicht mehr vollständig aufgelöst werden.

WARNUNG Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen müssen horizontal eingelegt oder so in den Korb gestellt werden, dass ihre Spitze nach unten weist.

DD68-00135B-03_DE.indd 5 2012-12-11 □□ 10:12:53

Sicherheitshinweise

HINWEISE ZUM SCHUTZ IHRER KINDER

WARNUNG Dieses Gerät ist kein Spielzeug! Um jegliches Risiko von Verletzungen auszuschließen, halten Sie Kinder fern und gestatten Sie ihnen nicht, in oder am Geschirrspüler zu spielen oder die Bedienelemente zu verwenden. Sie können die damit möglicherweise verbundenen Gefahren nicht verstehen. Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn Sie in der Küche arbeiten.
Es besteht auch die Gefahr, dass spielende Kinder sich in der Spülmaschine einschließen.

WARNUNG Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen nur bedient werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder eine Unterweisung zum sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Lassen Sie Kinder beim Reinigen und bei der Wartung nur dann helfen, wenn sie unter Aufsicht sind.

WARNUNG Ältere Kinder dürfen den Geschirrspüler nur verwenden, wenn ihnen seine Funktionsweise eindeutig erklärt wurde, so dass sie das Gerät sicher bedienen können. Sie müssen in der Lage sein, die Gefahren einer falschen Verwendung zu erkennen.

WARNUNG HALTEN SIE KINDER FERN VON SPÜLMITTELN! Geschirrspülmittel enthalten reizende oder ätzende Bestandteile, die beim Verschlucken oder Einatmen ein Brennen in der Nase, im Mund und im Rachen verursachen und die Atmung behindern können.
Halten Sie Kinder von der Spülmaschine fern, solange die Tür geöffnet ist.
Es könnten noch Spülmittelreste darin sein.
Suchen Sie sofort den Arzt auf, wenn Ihr Kind Spülmittel verschluckt oder eingeatmet hat.

ANWEISUNGEN ZUR INSTALLATION DER SPÜLMASCHINE

WARNUNG Ehe Sie das Gerät aufstellen, überprüfen Sie es auf äußerlich sichtbare Schäden. Unter keinen Umständen sollten Sie ein beschädigtes Gerät verwenden. Ein beschädigtes Gerät kann gefährlich sein.

VORSICHT Der Geschirrspüler darf nur über eine geeignete Schaltsteckdose an die Stromversorgung angeschlossen werden. Nachdem die Spülmaschine installiert wurde, muss die Steckdose weiterhin leicht zugänglich sein, damit sie jederzeit einfach von der Stromversorgung getrennt werden kann. (Einzelheiten hierzu fi nden Sie im Abschnitt „Überprüfen des Zubehörs“ auf Seite 11.).

WARNUNG Es dürfen sich hinter der Spülmaschine keine Steckdosen befinden. Es besteht Überhitzungs- und Brandgefahr, wenn der Geschirrspüler gegen einen Stecker gedrückt wird.

WARNUNG Der Geschirrspüler darf nicht unter einem Kochfeld eingebaut werden. Die von Kochfeldern manchmal erzeugten hohen Strahlungstemperaturen könnten die Spülmaschine beschädigen. Aus dem gleichen Grund darf die Spülmaschine nicht in der Nähe von Feuerstellen oder anderen Geräten aufgestellt werden, die Wärme abgeben (z. B.: Heizungen usw.).

Schließen Sie den Geschirrspüler erst dann an das Stromnetz an, wenn er vollständig installiert ist und alle Einstellungen an den Türfedern durchgeführt wurden.

VORSICHT Ehe Sie das Gerät anschließen, prüfen Sie, ob die Anschlussdaten auf dem Typenschild (Spannung und Anschlussleistung) mit dem Stromnetz übereinstimmen. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

Die elektrische Sicherheit dieses Gerätes ist nur gewährleistet, wenn es unterbrechungsfrei an ein korrekt installiertes Schutzleitersystem angeschlossen ist. Es ist sehr wichtig, dass diese grundlegende Sicherheitsanforderung erfüllt und regelmäßig überprüft wird. Bei Zweifeln an der elektrischen Anlage im Haus muss diese durch einen qualifizierten Elektriker überprüft werden.
Der Hersteller haftet nicht für die Folgen unzureichender Erdung (z. B. elektrischer Schlag).

VORSICHT Schließen Sie das Gerät nicht über Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel an das Stromnetz an. Mit solchen Vorrichtungen kann die gewünschte Sicherheit des Gerätes (z. B. wegen der Gefahr von Überhitzung) nicht garantiert werden.

Dieses Gerät darf nur dann in mobile Anlagen wie Schiffe eingebaut werden, nachdem von einem entsprechend qualifizierten Techniker eine Risikobeurteilung der Anlage durchgeführt wurde.

DD68-00135B-03_DE.indd 6 2012-12-11 10:12:53

VORSICHT Das Kunststoffgehäuse des Wasseranschlusses enthält ein elektrisches Bauteil. Das Gehäuse darf nicht in Wasser getaucht werden.

Der Schlauch des Aqua-Stopp-Systems enthält elektrische Leitungen. Schneiden Sie deshalb niemals den Zulaufschlauch ab, auch wenn er zu lang ist.

Installation, Wartung und Reparaturen dürfen nur in strikter Übereinstimmung mit den geltenden nationalen und lokalen Sicherheitsvorschriften und durch eine fachlich qualifizierte und kompetente Person durchgeführt werden. Reparaturen und andere Arbeiten von unqualifizierten Personen können gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für unbefugte Arbeiten.

VORSICHT Das integrierte Leckschutzsystem bietet Schutz vor Wasserschäden, solange folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Der Geschirrspüler ist korrekt installiert und an die Wasserleitungen angeschlossen.
- Der Geschirrspüler ist ordnungsgemäß gewartet und Teile werden ersetzt, sobald es ersichtlich wird, dass dies notwendig ist.
- Das Absperrventil wurde geschlossen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum (z. B. während der Urlaubszeit) nicht verwendet wurde.
- Das Leckschutzsystem funktioniert sogar dann, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Allerdings muss das Gerät dafür an die Stromversorgung angeschlossen sein.

WARNUNG Ein beschädigtes Gerät kann gefährlich sein. Wenn der Geschirrspüler beschädigt wird, trennen Sie ihn vom Netz und rufen Sie Ihren Händler oder den Kundendienst an.

Unsachgemäße Reparaturen können unvorhergesehene Gefahren für den Benutzer verursachen, für die der Hersteller keine Haftung übernehmen kann. Reparaturen dürfen nur von einem dafür zugelassenen Servicetechniker durchgeführt werden.

Defekte Bauteile dürfen nur gegen Originalersatzteile ausgetauscht werden. Nur durch den Einbau von Originalteilen kann die Sicherheit des Gerätes gewährleistet werden.

Trennen Sie den Geschirrspüler bei Wartungsarbeiten (Abschalten der Steckdose und Herausziehen des Steckers) immer vom Netz.

VORSICHT Wenn das Anschlusskabel beschädigt wird, muss es durch ein beim Hersteller erhältliches Spezialkabel ersetzt werden. Aus Sicherheitsgründen darf das Kabel nur durch den Kundendienst oder einen zugelassenen Servicetechniker eingebaut werden.

WARNUNG In Ländern mit Gegenden, in denen es zu einem Befall mit Kakerlaken oder anderem Ungeziefer kommen kann, ist besonders darauf zu achten, dass sich das Gerät und seine Umgebung jederzeit in einem sauberen Zustand befinden. Schäden, die durch Kakerlaken oder anderes Ungeziefer verursacht werden, sind durch die Garantie nicht abgedeckt.

VORSICHT Im Falle einer Störung oder zum Zwecke der Reinigung muss das Gerät komplett vom Stromnetz getrennt werden, und zwar indem:

- es an der Steckdose ausgeschaltet und der Stecker abgezogen wird, oder
- es am Netz abgeschaltet wird, oder
- die Hauptsicherung getrennt wird, oder
- die Schraubsicherung entfernt wird (in Ländern, in denen dies zutrifft).

Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor, es sei denn, Sie haben dazu die Genehmigung vom Hersteller.

VORSICHT Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
Manipulationen an den elektrischen Verbindungen und Komponenten oder an mechanischen Teilen sind sehr gefährlich und können Betriebsstörungen oder Stromschläge verursachen.

Während der Garantiezeit des Geräts dürfen Reparaturen nur von einem durch den Hersteller zugelassenen Servicetechniker durchgeführt werden. Anderenfalls entfällt die Garantie.

VORSICHT Stellen Sie bei der Installation des Geräts sicher, dass oben, links, rechts und auf der Rückseite des Geräts eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
Wenn zwischen dem Gerät und dem Waschbecken nicht ausreichend Platz frei ist, kann es zu Schäden am Waschbecken und möglicherweise zu Schimmelbildung kommen.

Stellen Sie sicher, dass die Einstellung für die Wasserhärte Ihrer Spülmaschine den Werten in Ihrer Region entspricht. (Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Einstellen der Wasserhärte“ auf Seite 13)

DD68-00135B-03_DE.indd 7 2012-12-11 □□ 10:12:54

Inhalt

AUFSTELLEN IHRER SPÜLMASCHINE
9

9 Überprüfen der Teile und des Bedienfelds
11 Einhaltung der Anschlussvoraussetzungen

VOR DER ERSTMALIGEN INBETRIEBNAHME DES GERÄTS
13

13 Verwenden der Wasserenthärtungsanlage
14 Signalton aktivieren/deaktivieren
14 Verwenden von Spülmaschinensalz
15 Verwenden von Klarspüler

EINRÄUMEN DER SPÜLMASCHINE
16

16 Hinweise zum Geschirrspülen
16 Verwenden der Körbe
20 Verwenden von Spülmittel

BEDIENUNG DER SPÜLMASCHINE
22

22 Grundlegende Erklärungen
22 Verwenden der Programmwahltaste
23 Verwenden der Startzeitvorwahl
23 Verwenden der Digitalanzeige
24 Verwenden zusätzlicher Funktionen

REINIGUNG UND PFLEGE IHRER SPÜLMASCHINE
25

25 Reinigen der Außenflächen
25 Reinigung des Spülraums
25 Reinigen der Filter
26 Reinigung der Sprüharme
27 Einlagern der Spülmaschine

FEHLERBEHEBUNG UND FEHLERCODES
28

28 Fehlersuche und Maßnahmen
30 Fehlercodes

ÜBERSICHT ÜBER DIE SPÜLPROGRAMME
31

31 Übersicht über die Spülprogramme

ANHANG
32

32 Entsorgung des Geschirrspülers und Umweltschutz
32 Konformitätserklärung
32 Technische Daten

FÜR TESTINSTITUTE
33

DATENBLATT
35

DD68-00135B-03_DE.indd 8 2012-12-11 □□ 10:12:55

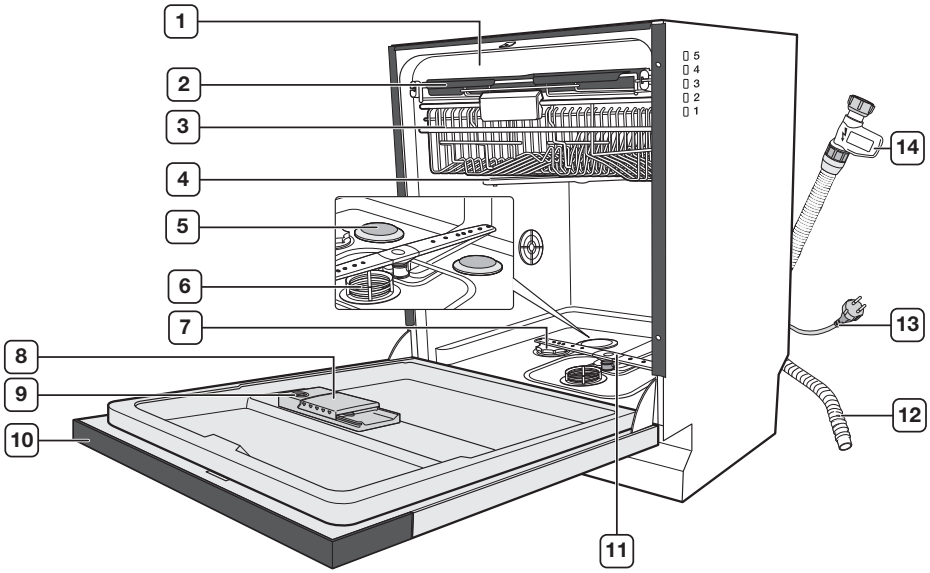
Aufstellen Ihrer Spülmaschine

Um den sicheren und störungsfreien Betrieb Ihres neuen Geschirrspülers zu gewährleisten, achten Sie darauf, dass Ihr Techniker diese Anweisungen genau befolgt.

ÜBERPRÜFEN DER TEILE UND DES BEDIENFELDS

Nachdem Ihr Geschirrspüler ausgepackt ist, überprüfen Sie, ob Sie alle unten angegebenen Teile erhalten haben. Falls ein Transportschaden vorliegt oder Teile fehlen, setzen Sie sich bitte umgehend mit dem Samsung-Kundendienst oder Ihrem Fachhändler in Verbindung.

⚠ WARNUNG Um die Sicherheit Ihrer Kinder zu gewährleisten, bewahren Sie die Verpackung nach dem Auspacken Ihrer Spülmaschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

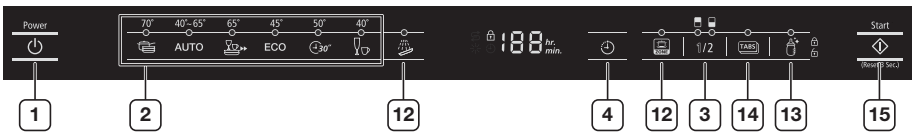


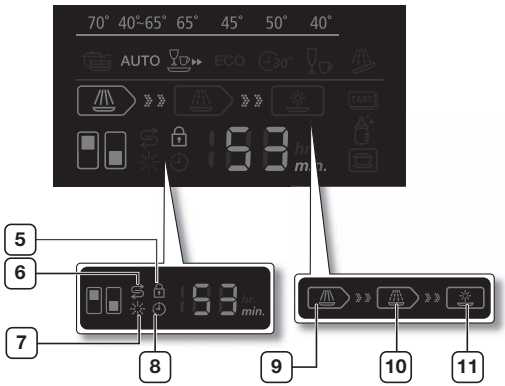
1	Oberer Sprüharm (nicht abgebildet)	8	Spülmittelbehälter
2	Besteckfach (DW-SG97 / DW-SG72) Besteckkorb (DW-SG52) (siehe Seite 19)	9	Klarspülmittelbehälter
3	Oberer Korb	10	Bedienfeld (in der Türfront: DW-SG72 / DW-SG52)
4	Mittlerer Sprüharm	11	Unterer Sprüharm
5	Lochscheibe für die Intensivzone (DW-SG97 / DW-SG72)	12	Abwasserschlauch
6	Kombinationsfilter	13	Netzkabel
7	Salzbehälter	14	Aqua-Stopp

DD68-00135B-03_DE.indd 9 2012-12-11 □□ 10:12:55

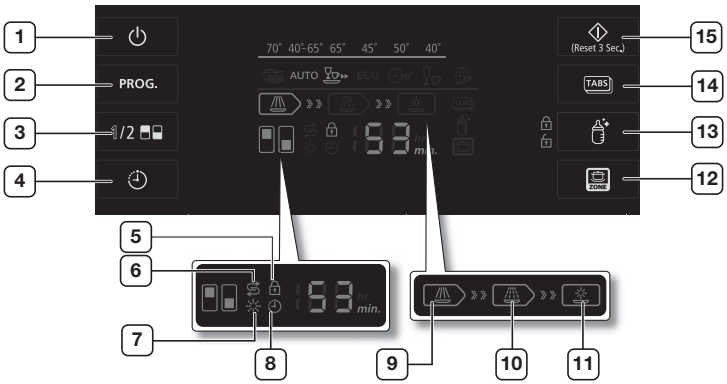
Aufstellen Ihrer Spülmaschine

DW-SG97





DW-SG72 / DW-SG52



DD68-00135B-03_DE.indd 10 2012-12-11 □□ 10:12:55

1	Netztaste	9	Anzeige für Reinigungsbetrieb
2	Programmwahltaste	10	Anzeige für Klarspülbetrieb
3	Auswahltaste „Halbe Beladung“	11	Anzeige für Trockenprogramm
4	Taste für Startzeitvorwahl	12	Intensivtaste (DW-SG97 / DW-SG72) Vorspültaste (DW-SG52)
5	Kindersicherungsanzeige	13	Desinfektions-/Kindersicherungstaste
6	Nachfüllanzeige für Salz	14	Spültabs-Taste
7	Nachfüllanzeige für Klarspüler	15	Start/Unterbrechen-Taste
8	Anzeige für Startzeitvorwahl		

Überprüfen des Zubehörs

- Benutzerhandbuch
- Garantiekarte
- Trichter (Einzelheiten hierzu fi nden Sie im Abschnitt „Füllen des Salzbehälters“ auf Seite 14.)
- Energie-Label
- Installationshandbuch
- Einbausatz

EINHALTUNG DER ANSCHLUSSVORAUSSETZUNGEN

Stromversorgung und Erdung

WARNUNG Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
Verwenden Sie nur das zusammen mit der Spülmaschine gelieferte Netzkabel.

Überprüfen Sie beim Vorbereiten des Anschlusses, dass die Stromversorgung folgende Bedingungen erfüllt:

- 220 – 240 V~ bei 50 Hz mit Schmelz- oder Automatiksicherung
- Ein eigener Stromkreis für den Anschluss Ihrer Spülmaschine.

Ihre Spülmaschine muss geerdet sein. Sollte das Gerät eine Störung oder eine Fehlfunktion aufweisen, wird durch das Erden das Risiko eines elektrischen Schlags reduziert, indem dem elektrischen Strom ein Weg mit geringstem Widerstand geboten wird.

Ihr Geschirrspüler wird mit einem Netzkabel und einem dreipoligen Stecker mit Schutzkontakt geliefert, der in eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Schutzkontakt-Steckdose eingesteckt werden kann.

Bitten Sie einen qualifizierten Elektriker oder Techniker um Hilfe, wenn Sie unsicher sind, ob Ihr Geschirrspüler ordnungsgemäß geerdet ist.

VORSICHT Manipulieren Sie nicht den Stecker der Spülmaschine. Wenn er nicht in die Steckdose passt, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine geeignete Steckdose installieren.

DD68-00135B-03_DE.indd 11 2012-12-11 □□ 10:12:56

Aufstellen Ihrer Spülmaschine

Wasserzufuhr

WARNUNG Trinken Sie nicht das Wasser aus dem Inneren der Spülmaschine.

- Der Geschirrspüler kann an eine Kalt- oder Warmwasserversorgung mit maximal 60 °C angeschlossen werden.
- Als Anschluss muss ein Hahn mit einem 3/4-Zoll-Außengewinde zur Verfügung gestellt werden.
- Der Wasserdruck muss zwischen 0,05 MPa und 0,8 MPa liegen. Wenn der Wasserdruck zu niedrig ist, kann das Ventil der Wasserzufuhr nicht ordnungsgemäß betätigt werden, sodass die Spülmaschine deaktiviert wird. Wenn der Wasserdruck zu hoch ist, muss ein Druckminderventil eingebaut werden.

VORSICHT Die Gefahr von Lecks und Wasserschäden reduzieren Sie durch:

- Leichte Erreichbarkeit aller Wasseranschlüsse.
- Schließen der Wasserhähne, wenn Sie die Spülmaschine nicht benutzen.
- Regelmäßige Überprüfung der Armaturen auf Dichtheit.

Verwenden des Aqua-Stopp-Systems

Das Aqua-Stopp-System dient als Leckschutz und schützt vor Wasserschäden.
Es wird an den Wasserschlauch angeschlossen und unterbricht im Falle einer Beschädigung des Schlauchs automatisch die Wasserversorgung.

VORSICHT Das Aqua-Stopp-System ist eine elektrische Baugruppe.

- Achten Sie darauf, dass Sie das Aqua-Stopp-System nicht beschädigen.
- Verdrehen und verbiegen Sie nicht den Schlauch der Wasserversorgung, der an den Aqua-Stopp angeschlossen ist.

VORSICHT Wenn das Aqua-Stopp-System beschädigt wurde, schließen Sie die Wasserhähne und ziehen Sie sofort den Netzstecker. Nachdem Sie dies getan haben, wenden Sie sich an den Samsung-Kundendienst oder an einen qualifizierten Techniker.

Abfluss

Wenn Sie einen Abfluss ausschließlich für den Geschirrspüler verwenden, verbinden Sie den Abflussschlauch mit einem Abfluss, der 30 cm bis 70 cm über dem Boden liegt.

Wenn Sie den Abflussschlauch mit einem Abfluss verbinden, der mehr als 80 cm über dem Boden liegt, kann das Wasser in den Geschirrspüler zurücklaufen oder es wird unvollständig abgepumpt.

Bodenbelag

Beste Leistung erzielen Sie, wenn Sie Ihre Spülmaschine auf einem soliden und ebenen Untergrund aufstellen.

Holzböden müssen möglicherweise verstärkt werden, um Vibrationen zu verhindern. Teppichboden und weiche Fliesen sind Faktoren, die eventuelle Vibrationen verstärken, und sie können dazu beitragen, dass sich Ihre Spülmaschine während des Betriebs leicht bewegt.

VORSICHT Stellen Sie Ihre Spülmaschine niemals auf einer erhöhten Plattform oder einer schlecht abgestützten Konstruktion auf.

Umgebungstemperatur

Stellen Sie Ihren Geschirrspüler nicht in einem Bereich auf, in dem er Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. In Ihrem Geschirrspüler bleibt immer etwas Wasser im Wasserventil, in der Pumpe und im Schlauch zurück. Wenn dieses Wasser in der Maschine oder in den Schläuchen gefriert, können das Gerät und seine Komponenten beschädigt werden.

Testlauf

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Spülmaschine ordnungsgemäß installiert wurde. Starten Sie dazu nach Abschluss der Installation die Programme **Kurzprogramm** oder die **Vorwäsche**.

DD68-00135B-03_DE.indd 12 2012-12-11 □□ 10:12:56

Vor der erstmaligen Inbetriebnahme des Geräts

VERWENDEN DER WASSERENTHÄRTUNGSANLAGE

Durch den Einsatz von weichem Wasser erzielen Sie bessere Spülergebnisse.
Hartes Wasser enthält Verunreinigungen, die die Spülleistung vermindern können.

Sie müssen das Wasser weich machen, wenn das Frischwasser eine Härte von mehr als 1,0 mmol / ℓ (6 °dH - deutsche Skala) aufweist. Dazu benötigen Sie:

- Spülmaschinensalz.
- Stellen Sie die Wasserhärte entsprechend Ihrer Region ein.

Weitere Informationen über die Wasserhärte in Ihrer Region erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Wasserwerk.

Wenn der Härtegrad Ihres Frischwassers nicht sicher bestimmbar ist, stellen Sie den Geschirrspüler auf den höchsten Wert ein. Wenn die Wasserhärte z. B. im Bereich von 6,7 mmol / ℓ bis 9,0 mmol / ℓ liegt, stellen Sie den Geschirrspüler auf 9,0 mmol / ℓ ein.

Die Standardeinstellung für die Wasserhärte des Geschirrspülers beträgt 3 (4,0 - 5,5 mmol / ℓ). Wenn diese Einstellung der Wasserhärte in Ihrer Gegend entspricht, gibt es keine Notwendigkeit, sie zu ändern.
Wenn Sie die Einstellung der Wasserhärte ändern müssen, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor.

Einstellen der Wasserhärte

1. Halten Sie die Tasten **Startzeitvorwahl** ◴ und **Halbe Beladung** 1/2 sowie die **Netztaste** ⏻ gedrückt, um die Einstellung für die Wasserhärte aufzurufen.
2. Der aktuell eingestellte Härtegrad wird im Display angezeigt (L1 bis L5). Geben Sie die drei Tasten frei.
3. Drücken Sie die Taste **Halbe Beladung** 1/2 so oft, bis die gewünschte Stufe für die Wasserhärte im Display angezeigt wird. (Die Tabelle unten zeigt, welche Stufe welcher Wasserhärte entspricht.)

   Wenn die Wasserhärte in Ihrer Gegend sehr gering ist, brauchen Sie kein Spülmaschinensalz zu verwenden. Allerdings müssen Sie die Einstellung der Wasserhärte für die Spülmaschine auf 0 setzen.
4. Um die Einstellung der Wasserhärte zu beenden, drücken Sie auf die **Netztaste** ⏻.

Tabelle der Wasserhärten

Die Wasserhärte wird in Deutschland mit °dH, in Frankreich mit °TH oder mmol / ℓ (internationale Einheit für die Wasserhärte) angegeben.

Stufe	Wasserhärte				Regeneriersalz für Wasserenthärtungsanlage/ Reinigungsbetrieb (ECO-Programm)	Salzzugabe
	°dH	°TH	mmol / ℓ	Bereich		
0	<6	<10	<1,0	Keine Rückführung	Nein	Nein
1	6 – 14	10 – 25	1 – 2,5	1/8	Ja	Ja
2	14 – 23	25 – 40	2,5 – 4,0	1/5	Ja	Ja
3	23 – 31	40 – 55	4,0 – 5,5	1/3	Ja	Ja
4	31 – 40	55 – 70	5,5 – 7,0	1/2	Ja	Ja
5	>40	>70	>7,0	1/1	Ja	Ja

DD68-00135B-03_DE.indd 13 2012-12-11 □□ 10:12:56

Vor der erstmaligen Inbetriebnahme des Geräts

SIGNALTON AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN

1. Halten Sie die Tasten **Startzeitvorwahl** ◴ und **Halbe Beladung** ⥮/2 sowie die **Netztaste** ⏻ gedrückt, um die Einstellung zum Aktivieren/Deaktivieren des Signaltons durchzuführen.
2. Drücken Sie die Taste **Desinfektion** ☃, um den Signalton zu aktivieren oder zu deaktivieren.
   - Die Nachfüllanzeige für Klarspüler ✳ leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Signalton aktiviert wurde.
   - Die Nachfüllanzeige für Klarspüler ✳ geht aus, um anzuzeigen, dass der Signalton deaktiviert wurde.

   Aber auch wenn der Signalton deaktiviert wurde, ist der Signalton zu hören, wenn ein Fehler auftritt.
3. Um die Einstellung des Signaltons zu beenden, drücken Sie auf die **Netztaste** ⏻.

VERWENDEN VON SPÜLMASCHINENSALZ

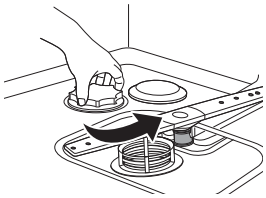
Füllen des Salzbehälters

Damit Ihre Maschine mit weichem Wasser arbeitet, müssen Sie den Salzbehälter mit Spülmaschinensalz füllen.

VORSICHT Verwenden Sie nur Spülmaschinensalz.
Verwenden Sie keine andere Art von Salz oder Lösungsmittel. Letztere können Schäden am Salzbehälter und an der Enthärtungsanlage verursachen.

VORSICHT Füllen Sie den Salzbehälter immer erst auf, bevor Sie ein komplettes Spülprogramm starten, um so Korrosion durch überschüssiges Salz oder salzhaltiges Wasser vorzubeugen.

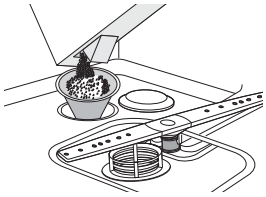
1. Öffnen Sie die Gerätetür.
2. Öffnen Sie den Salzbehälter. Drehen Sie dazu den Deckel gegen den Uhrzeigersinn.



3. Füllen Sie den Salzbehälter mit Wasser (nur beim erstmaligen Einschalten des Gerätes erforderlich).
4. Geben Sie Spülmaschinensalz hinein.

   VORSICHT Das Salzbehälter hat eine Kapazität von ca. 1 kg. Überfüllen Sie den Salzbehälter nicht.
5. Entfernen Sie überschüssiges Salz aus dem Bereich der Behälteröffnung und der Dichtung des Deckels.

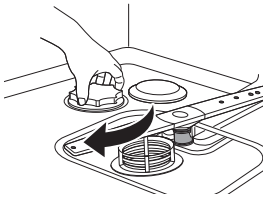
   VORSICHT Wenn das überschüssige Salz nicht entfernt wird, kann der Behälterdeckel nicht richtig schließen und Salzwasser kann ausfließen. Dies hat negative Auswirkungen auf die Spülleistung.



6. Drehen Sie den Deckel des Salzbehälters im Uhrzeigersinn, bis er vollständig geschlossen ist.

   Wenn viel Salz oder salzhaltiges Wasser in die Spülkammer gelangt ist, wird empfohlen, zunächst das Programm **Vorwäsche** 🚿 zu starten, um die Spülkammer zu reinigen. Verbleibende Salzkörner oder salzhaltiges Wasser können zu Korrosion führen.

   Je nach Größe der Salzkörner kann es eine Weile dauern, bis das Salz gelöst ist und die Nachfüllanzeige für Salz ⧇ ausgeht.



DD68-00135B-03_DE.indd 14 2012-12-11 □□ 10:12:56

Überprüfen der Nachfüllanzeige für Salz

Wenn die Nachfüllanzeige für Salz leuchtet, füllen Sie wie oben beschrieben Spülmaschinensalz nach.

Wenn die Nachfüllanzeige für Salz aufleuchtet, reicht das restliche Salz im Behälter noch für drei weitere Spülprogramme aus.

VERWENDEN VON KLARSPÜLER

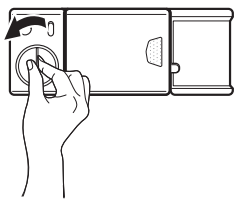
Füllen des Klarspülmittelbehälters

Füllen Sie Klarspüler nach, wenn die Nachfüllanzeige für den Klarspüler auf dem Bedienfeld aufleuchtet. Ihr Geschirrspüler kann nur flüssige Klarspüler nutzen.
Mit einem pulverförmigen Klarspüler wird die Behälteröffnung verstopft, so dass eine Fehlfunktion der Spülmaschine ausgelöst wird.

Klarspüler verbessert die Trocknungsleistung der Spülmaschine.

VORSICHT Geben Sie kein Spülmittel oder Reiniger in den Behälter für den Klarspüler.

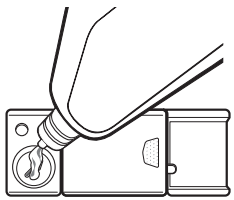
1. Öffnen Sie den Deckel des Klarspülmittelbehälters. Drehen Sie dazu den Deckel gegen den Uhrzeigersinn.



2. Füllen Sie Klarspüler in den Klarspülmittelbehälter.

   Achten Sie beim Nachfüllen auf das Anzeigefenster für den Klarspüler.

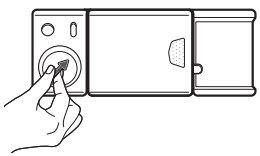
   VORSICHT Füllen Sie den Tank nicht bis oberhalb der Markierung für den Klarspüler. Andernfalls kann der Klarspüler während des Spülens überlaufen.



3. Stellen Sie den Einstellknopf für die Klarspülmittelmenge auf einen Wert zwischen 1 und 6. Je höher die Stufe, desto mehr Klarspüler wird verwendet.

   Wenn Sie den Einstellknopf für den Klarspüler nicht einfach drehen können, versuchen Sie es mit einer Münze.

4. Schließen Sie den Deckel des Klarspülmittelbehälters. Drehen Sie dazu den Deckel im Uhrzeigersinn.



DD68-00135B-03_DE.indd 15 2012-12-11 10:12:57

Einräumen der Spülmaschine

HINWEISE ZUM GESCHIRRSPÜLEN

Befolgen Sie diese einfachen Hinweise, um optimale Spülergebnisse zu erzielen und Energie zu sparen.

Vor dem Einräumen des Geschirrs

VORSICHT Entfernen Sie Speisereste wie Knochen, Obstsamen usw. sowie Abfälle wie Zahnstocher, Servietten usw. von Ihrem Geschirr. Speisereste und Abfall können Ihr Geschirr beschädigen, Lärm verursachen und sogar zu einer Fehlfunktion des Geräts führen.

WARNUNG Spülen Sie keine Sachen, auf denen sich Asche, Sand, Wachs, Schmierfett oder Farbe befinden. Solche Stoffe beschädigen die Spülmaschine und Asche löst sich nicht auf und wird im ganzen Innenraum verteilt.

Für die Spülmaschine ungeeignet sind:

- **Gegenstände aus Kupfer, Messing, Zinn, Elfenbein und Aluminium oder Teile mit Klebstoff**
- **Nicht hitzebeständige Kunststoffe**
- **Kunsthandwerk, Antiquitäten, wertvolle Vasen und Dekorglas**
- **Geschirr mit Aufglasurdekor**
- **Geschirr und Besteck aus Holz oder Gegenstände mit Holzelementen**
- **Empfindliche Glaswaren oder Bleikristall**

  Silber, das in Kontakt mit schwefelhaltigen Lebensmitteln gekommen ist, kann sich verfärben. Dazu gehören Eigelb, Zwiebeln, Mayonnaise, Senf, Fisch, Salzlake für Fisch und Marinaden.

- Nach häufigem Spülen können Gläser stumpf anlaufen. Spülen Sie in der Spülmaschine weder empfindliches Glas noch Bleikristall.

WARNUNG Aluminiumteile (z. B. Fettfilter) dürfen nicht mit ätzenden, alkalischen Reinigungsmitteln gespült werden. Diese kann zu Schäden am Material und in extremen Fällen zu einer heftigen chemischen Reaktion führen. Verwenden Sie nur Gläser, Porzellan, Besteck usw., die der Hersteller als spülmaschinenfest deklariert hat.

VERWENDEN DER KÖRBE

Umgang mit den Körben

VORSICHT Bewegen Sie die Körbe nicht mit übermäßiger Kraft hinein oder heraus. Dies kann zu Schäden an den Körben und den Gegenständen in den Körben führen.

DD68-00135B-03_DE.indd 16 2012-12-11 □□ 10:12:58

Verwenden des oberen Korbs

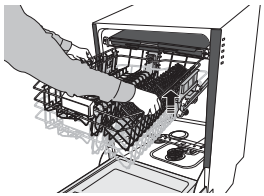
Verwenden Sie den oberen Korb vor allem für kleine, leichte oder empfindliche Gegenstände wie Tassen, Untertassen, Gläser, Dessertschalen usw.

Einstellen des oberen Korbes

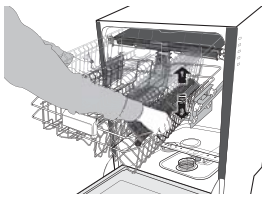
Sie können die Höhe des oberen Korbs verändern, um zusätzlichen Freiraum zum Einräumen großer Teile in den oberen oder unteren Korb zu schaffen.

VORSICHT Bevor Sie die Höhe einstellen, entfernen Sie alle Gegenstände aus den Tassenfächern. Andernfalls können die Gegenstände und der Korb beschädigt werden.

1. Ziehen Sie den oberen Korb heraus.
2. **So stellen Sie den oberen Korb weiter nach oben.** Halten Sie den oberen Korb auf beiden Seiten und ziehen Sie ihn vorsichtig so weit wie möglich nach oben.



3. **So stellen Sie den oberen Korb weiter nach unten.** Halten Sie den oberen Korb auf beiden Seiten und ziehen Sie ihn vorsichtig nach oben, bis er gelöst ist. Drücken Sie ihn dann vorsichtig nach unten.



Wenn Sie die Höhe einstellen, müssen Sie darauf achten, dass die Drehung des mittleren Sprüharms nicht durch das Geschirr im unteren Korb behindert wird.

VORSICHT Stellen Sie sicher, dass der obere Korb waagerecht ist. Wenn der obere Korb auf einer Seite höher als auf der anderen ist, kann die Gerätetür nicht vollständig geschlossen werden, und es kommt beim Spülmaschinenbetrieb zu Problemen.

Verwenden des unteren Korbs

Verwenden Sie den unteren Korb für große Teller und schwere Gegenstände wie Servierplatten, Pfannen, Töpfe, Schalen usw.
Auch kleine Gegenstände wie Untertassen können in den unteren Korb eingeräumt werden.

VORSICHT Räumen Sie keine empfindlichen Glassachen in den unteren Korb.

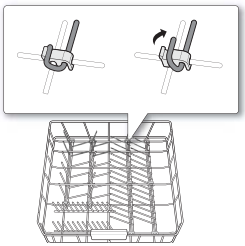
DD68-00135B-03_DE.indd 17 2012-12-11 10:12:58

Einräumen der Spülmaschine

Verwenden der Tellerhalter

Die Tellerhalter können umgeklappt werden, um mehr Platz zum Einräumen größerer Gegenstände zu schaffen.

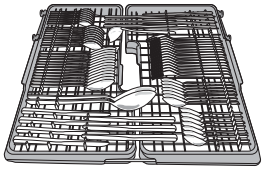
1. Drücken Sie die Tellerhalter nach unten, um sie einzuklappen.



Verwenden des Besteckfachs (DW-SG97, DW-SG72)

Die Einsätze des Besteckfachs können aus dem Besteckfach herausgelöst werden. Zum Beispiel können Sie den Einsatz auf einer Seite entfernen, um im oberen Korb Platz für größere Gegenstände zu schaffen.

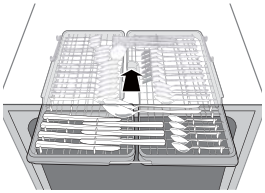
1. Legen Sie das Besteck wie in der Abbildung gezeigt in die Einsätze des Besteckkorbs.



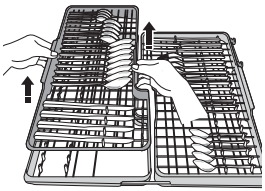
2. Befestigen Sie die Einsätze am Besteckkorb.

Wenn Sie große Gegenstände wie z. B. Tortenheber in das Besteckfach geben, kann dies zu Störungen des oberen Sprüharms führen.

Wenn Löffelstiele nicht zwischen die Halter passen, legen Sie sie umgekehrt hinein.



3. Zum leichteren Ausräumen entfernen Sie die Einsätze nach dem Ende des Programms aus dem Besteckkorb.

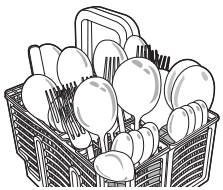


DD68-00135B-03_DE.indd 18 2012-12-11 □□ 10:12:59

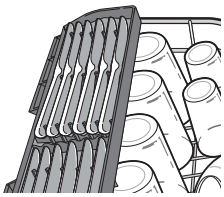
Verwenden des Besteckkorbs (DW-SG52)

Der Besteckkorb ist so aufgebaut, dass Sie die einzelnen Messer, Löffel und Gabeln jeweils in einen eigenen Einsatz stellen können. So verhindern Sie das Zerkratzen und Verfärben von Besteck.

1. Stellen Sie Ihr Besteck wie in der Abbildung gezeigt in den Korb.

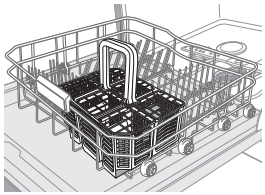


VORSICHT Legen Sie die Messer zur Sicherheit in das Messerfach.

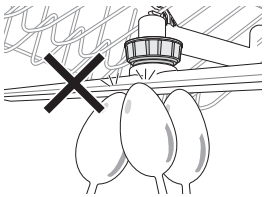


2. Stellen Sie den Besteckkorb in den unteren Geschirrauszug.

Wenn Sie nur eine geringe Besteckmenge spülen, können Sie den Besteckkorb in zwei Teile zerlegen und nur eines davon verwenden.



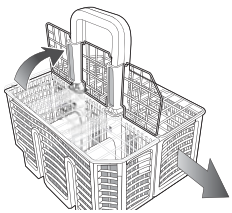
VORSICHT Geben Sie keine langen Gegenstände in den unteren Besteckkorb. Wenn der Gegenstand zu lang ist, kann er die Drehung des mittleren Sprüharms behindern.



Der Besteckkorb kann auch bei offenem Deckel benutzt werden.

1. Klappen Sie den Deckel ansonsten nach oben und befestigen Sie ihn am Griff (siehe Abbildung).

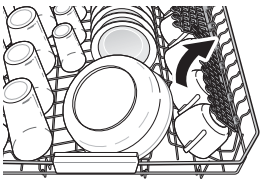
Wenn Sie den Besteckkorb in zwei Teile zerlegen möchten, ziehen Sie eine Seite des Korbs in Pfeilrichtung (siehe Abbildung), während Sie die andere Hälfte festhalten.



DD68-00135B-03_DE.indd 19 2012-12-11 □□ 10:13:00

Einräumen der Spülmaschine

Verwenden der Tassenfächer



Sie können Tassen, Kleinteile und lange Kochutensilien in den Tassenfächern unterbringen. Dies ist auch eine sehr bequeme Möglichkeit, um Weingläser zu spülen.
Lehnen Sie die Weingläser an die Zapfen der Tassenfächer. Die Tassenfächer selbst können auch hochgeklappt werden, wenn sie nicht in Gebrauch sind.

VORSICHT Verstellen Sie die Höhe des oberen Korbs nicht, solange die Glasträger nach oben geklappt sind. Dadurch wird es unmöglich, den oberen Korb zu verschieben.

VERWENDEN VON SPÜLMITTEL

Alle Spülprogramme, mit Ausnahme von **Vorspülen**, erfordern Spülmittel im Spülmittelfach.

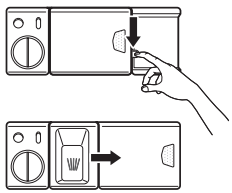
Um beste Leistung zu gewährleisten, müssen Sie die für das gewählte Programm richtige Spülmittelmenge hinein geben.

VORSICHT Verwenden Sie nur speziell für Spülmaschinen geeignetes Geschirrspülmittel. Andere Spülmittel produzieren zu viel Schaum. Dies kann die Leistungsfähigkeit der Spülmaschine beeinträchtigen oder eine Fehlfunktion verursachen.

WARNUNG Sie dürfen die Dämpfe des Geschirrspülmittels nicht einatmen und verschlucken. Geschirrspülmittel enthält Reizstoffe und ätzende Chemikalien, die Atemwegserkrankungen auslösen können. Wenn Sie die Dämpfe des Geschirrspülmittels eingeatmet oder das Mittel selbst verschluckt haben, müssen Sie sofort einen Arzt aufsuchen.

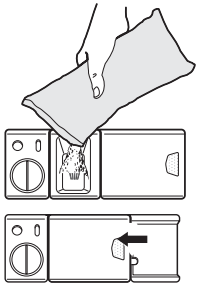
WARNUNG Bewahren Sie Geschirrspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Füllen des Spülmittelbehälters



1. Drücken Sie auf die Entriegelung der Klappe des Spülmittelbehälters, um diese zu öffnen.

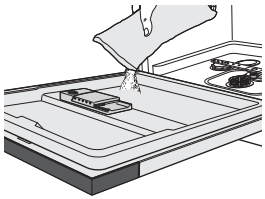
   Die Klappe ist am Ende eines Spülprogramms immer geöffnet.



2. Geben Sie die empfohlene Spülmittelmenge direkt in den Spülmittelbehälter.
3. Schließen Sie die Klappe. Drücken Sie sie dazu nach links und dann nach unten.

DD68-00135B-03_DE.indd 20 2012-12-11 10:13:01

4. Bessere Reinigungswirkung erzielen Sie, insbesondere bei stark verschmutzten Gegenständen, wenn Sie eine kleine Menge (ca. 8 g) des Spülmittels auf die Innenseite der Gerätetür geben. Diese Menge wirkt bereits beim Vorspülen.



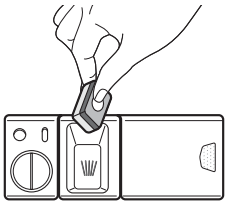
Verwenden von Spülmaschinentabs

Sie können auch Spülmaschinentabs mit Kombifunktion (2 in 1, 3 in 1, 4 in 1 usw.) verwenden.

Spülmaschinentabs kombinieren, abhängig vom Typ, Geschirrspülmittel mit Klarspüler und/oder Spülmaschinensalz.

Lesen Sie die Anweisungen des Herstellers, ehe Sie Tabs verwenden und überprüfen Sie, ob sie sich für die Wasserhärte in Ihrer Region eignen.

1. Drücken Sie die Entriegelung des Spülmittelbehälters und öffnen Sie seine Klappe.
2. Geben Sie Tabs in das Fach für den Hauptspülgang und schließen Sie die Klappe.
3. Drücken Sie nach der Programmwahl die Taste **Spültabs** (TABS) auf dem Bedienfeld, um die **Spültabs-Funktion** zu aktivieren.



DD68-00135B-03_DE.indd 21 2012-12-11 □□ 10:13:02

Bedienung der Spülmaschine

GRUNDLEGENDE ERKLÄRUNGEN

1. Öffnen Sie die Gerätetür.
2. Räumen Sie das zu reinigende Geschirr in den Spülraum ein.

   ⚠ VORSICHT Überladen Sie die Spülmaschine nicht.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Sprüharme nicht behindert werden.
4. Geben Sie die entsprechende Menge an Spülmittel in den Behälter und auf die Innenseite der Gerätetür (falls erforderlich).
5. Drücken Sie die **Netztaste** ⏻, um die Spülmaschine einzuschalten.
6. Wählen Sie mit der **Programmwahltaste** ein für die jeweilige Füllung geeignetes Programm. (Einzelheiten hierzu fi nden Sie im Abschnitt „Verwenden der Programmwahltaste“ auf Seite 22.) Die Anzeige für das gewählte Programm leuchtet.
7. Wählen Sie weitere Funktionen.
   Die entsprechenden Anzeigen leuchten auf.
8. Drücken Sie die Taste **Start/Unterbrechen** ⏯, und schließen Sie die Gerätetür, um den Reinigungsvorgang zu starten.
9. Kurze Zeit nach dem Ende des Programms öffnen Sie die Gerätetür und drücken Sie auf die **Netztaste** ⏻, um den Geschirrspüler auszuschalten.
10. Räumen Sie das gereinigte Geschirr usw. aus.

    Räumen Sie zunächst den unteren Korb, dann den oberen Korb und den Besteckkorb (sofern gefüllt) in dieser Reihenfolge aus.
    So verhindern Sie, dass Wasser aus dem oberen Korb auf Geschirr im unteren Korb tropft.

VERWENDEN DER PROGRAMMWAHLTASTE

Wählen Sie mit der **Programmwahltaste PROG** ein für die jeweilige Füllung und Verschmutzung geeignetes Programm.

Symbol	Programm	Beschreibung
	Intensiv 70 °C	Stark verschmutzte Teile wie Töpfe und Pfannen
Auto	**Auto 40 – 65 °C**	Leicht bis stark verschmutzte täglich genutzte Teile mit automatischer Erkennung der Verschmutzung
	Express 65 °C	Kurzprogramm für normal verschmutzte täglich genutzte Teile
ECO	**ECO 45 °C**	Programm für normal verschmutzte täglich genutzte Teile mit reduziertem Energie- und Wasserverbrauch
30″	**Kurzprogramm 50 °C**	Leicht verschmutzt mit sehr kurzer Programmdauer
	Schonprogramm 40 °C	Leicht verschmutzte empfindliche Teile
	Vorspülen	Kalt spülen zum Entfernen von Schmutz an Geschirr, das längere Zeit gestanden hat, oder zum Einweichen von Geschirr mit angetrockneten Essensresten. Wird vor einem anderen Programm ausgeführt.

Verwenden der Vorspülfunktion (DW-SG52)
Drücken Sie die Taste **Vorspülen**, wenn Sie die Vorspülfunktion verwenden möchten.

DD68-00135B-03_DE.indd 22 2012-12-11 10:13:03

Unterbrechen von Programmen

Wenn Sie die Gerätetür öffnen, während ein Programm läuft, wird das Programm vorübergehend gestoppt. Um das Programm fortzusetzen, schließen Sie die Gerätetür.

VORSICHT Das Wasser in der Spülmaschine kann extrem heiß sein.
Öffnen Sie die Gerätetür nur, wenn es absolut unumgänglich ist und lassen Sie dabei äußerste Vorsicht walten.

Ändern von Programmen

Wenn ein Programm bereits gestartet wurde und Sie es ändern möchten, befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen:

Wenn die Klappe des Spülmittelbehälters geöffnet wurde, sollten Sie das Programm nicht mehr ändern.

1. Öffnen Sie die Gerätetür, um das Programm zu unterbrechen.
2. Halten Sie die Taste **Start/Unterbrechen** ◈ 3 Sekunden lang gedrückt, um das Programm zu unterbrechen.

   - Wenn das Programm unterbrochen wurde, pumpt die Spülmaschine eine Minute lang Wasser ab. Sie können das Programm ändern, sobald das Abpumpen abgeschlossen ist.
   - Wenn Sie das Abpumpen überspringen möchten, drücken Sie auf die **Netztaste** ⏻, um den Geschirrspüler ausschalten und dann noch einmal, um ihn wieder anzuschalten. In diesem Fall müssen Sie die zusätzlichen Funktionen noch einmal wählen.

3. Ändern Sie das Programm und drücken Sie auf die Taste **Start/Unterbrechen** ◈.
4. Schließen Sie die Gerätetür, um das neue Programm zu starten.

VERWENDEN DER STARTZEITVORWAHL

Sie können die Spülmaschine so einstellen, dass ein Programm zu einem späteren Zeitpunkt gestartet wird. Sie können für die Programmstartzeit eine Verzögerung von 1 bis 24 Stunden (in Schritten von jeweils einer Stunde) einstellen.

1. Öffnen Sie die Gerätetür, und räumen Sie das zu reinigende Geschirr ein.
2. Geben Sie die entsprechende Menge an Spülmittel in den Behälter und auf die Innenseite der Gerätetür (falls erforderlich).
3. Drücken Sie die **Netztaste** ⏻, um die Spülmaschine einzuschalten.
4. Wählen Sie das Programm und die Funktionen.
5. Stellen Sie die gewünschte Verzögerungszeit mit der Taste **Startzeitvorwahl** 🕘 ein.
6. Drücken Sie die Taste **Start/Unterbrechen** ◈. Die Anzeige für die **Startzeitvorwahl** 🕘 leuchtet auf, und die Uhr beginnt zu laufen.
7. Wenn Sie die Startzeitvorwahl wieder aufheben möchten, drücken Sie die Taste **Start/Unterbrechen** ◈ 3 Sekunden lang. Dann wird das Programm zurückgesetzt und die Startzeitvorwahl abgebrochen.

VERWENDEN DER DIGITALANZEIGE

Die Digitalanzeige zeigt die restliche Spülzeit, Status-Informationen (Startzeitvorwahl, Salz nachfüllen, Klarspüler nachfüllen und Kindersicherung) und Fehlercodes an.
Wenn ein Fehler auftritt, während das Gerät läuft, wird der entsprechende Fehlercode angezeigt und ein Signalton ausgegeben. Einzelheiten hierzu fi nden Sie im Abschnitt „Fehlercodes“ auf Seite 30.

Zeitanzeige

Die Zeitanzeige gibt die verbleibende Zeit bis zum Ende des gewählten Programms in Stunden und Minuten an.

Ausführliche Informationen zu Programmzeiten finden Sie einzelheiten hierzu fi nden Sie im Abschnitt „Übersicht über die Spülprogramme“ auf Seite 31.

DD68-00135B-03_DE.indd 23 2012-12-11 10:13:03

Die verbleibende Zeit kann sogar beim gleichen Programm variieren. Dies kann auf Unterschiede in der Wassertemperatur, den Regenerierzyklus sowie die Beladung und die Verschmutzung des Geschirrs zurückzuführen sein.

Nachfüllanzeige für Salz

Wenn die **Nachfüllanzeige für Salz aufleuchtet**, bedeutet dies, dass in der Spülmaschine nicht mehr genug Spülmaschinensalz ist, sodass es nachgefüllt werden muss.
Informationen zum Auffüllen des Salzbehälters finden Sie im Abschnitt „Füllen des Salzbehälters“ auf Seite 14.

Nachfüllanzeige für Klarspüler

Wenn die **Nachfüllanzeige für Klarspüler aufleuchtet**, bedeutet dies, dass in der Spülmaschine nicht mehr genug Klarspüler ist, sodass er nachgefüllt werden muss.
Informationen zum Auffüllen des Klarspülmittelbehälters finden Sie im Abschnitt „Füllen des Klarspülmittelbehälters“ auf Seite 15.

VERWENDEN ZUSÄTZLICHER FUNKTIONEN

Intensivzone (DW-SG97 / DW-SG72)

Verwenden Sie diese Funktion für schlecht zu reinigendes, stark verschmutztes Geschirr, Töpfe und Pfannen sowie Teller mit viel Öl. Räumen Sie solches Geschirr über der blauen Lochscheibe für die Intensivzone (Einzelheiten hierzu fi nden Sie im Abschnitt „Überprüfen der Teile und des Bedienfelds“ auf Seite 9) ein, und drücken Sie die Taste **Intensivzone**.

Halbe Beladung

Wenn Sie nur eine kleine Geschirrmenge eingeräumt haben, verwenden Sie, um Energie zu sparen, entweder nur den oberen oder nur den unteren Korb.

Drücken Sie die Taste **Halbe Beladung** 1/2, und wählen Sie den oberen oder den unteren Korb.

Spültabs

Wenn Sie Spültabs (2 in 1, 3 in 1, 4 in 1 usw.) verwenden möchten, wählen Sie ein Programm und drücken Sie dann auf die Taste **Spültabs** TABS. (Die **Spültabs-Funktion** ist bei allen Programmen außer **Vorspülen** verfügbar.)

Durch Auswahl von **Spültabs** aktivieren Sie die **Nachfüllanzeige für Klarspüler**. Das bedeutet allerdings nicht, dass wirklich nachgefüllt werden muss.

Desinfektion

Drücken Sie die Taste **Desinfektion**, um bestmögliche Hygiene in Ihrer Spülmaschine zu erzielen. Beim letzten Spülen wird die Wassertemperatur mehrere Minuten lang auf bis zu 70 ºC erhöht.

Diese Funktion ist bei allen Programm außer **Vorspülen** und **Schonprogramm** verfügbar.

Kindersicherung

Die **Kindersicherung** sperrt alle Tasten, so dass das gewählte Programm nicht geändert werden kann.

Aktivieren/Deaktivieren

Um die **Kindersicherung** zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie die Taste **Desinfektion**
3 Sekunden lang gedrückt.
Die Anzeige für die **Kindersicherung** leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die **Kindersicherung** aktiviert wurde.

Durch Aktivieren der **Kindersicherung** sperren Sie alle Tasten.

DD68-00135B-03_DE.indd 24 2012-12-11 10:13:04

Reinigung und Pflege Ihrer Spülmaschine

Durch gute Pflege Ihrer Spülmaschine verbessern Sie ihre Leistung, vermeiden unnötige Reparaturen und verlängern ihre Lebensdauer.

REINIGEN DER AUSSENFLÄCHEN

Es empfiehlt sich, ausgelaufene Flüssigkeiten auf der Außenseite Ihrer Spülmaschine aufzuwischen, sobald sie austreten.
Verwenden Sie dafür ein weiches, feuchtes Tuch und wischen Sie Flüssigkeiten und Staub vorsichtig vom Bedienfeld ab.

VORSICHT Verwenden Sie keinesfalls Benzol, Wachs, Verdünner, Chlorbleiche oder Alkohol. Diese Chemikalien können die Innenwände des Geschirrspülers verfärben und Flecken verursachen.

VORSICHT Reinigen Sie die Spülmaschine nicht, indem Sie Wasser darauf sprühen. Insbesondere müssen Sie die elektrischen Komponenten vor Kontakt mit Wasser schützen.

Wenn Ihr Geschirrspüler mit einer Edelstahl-Türverkleidung ausgestattet ist, kann er mit einem sauberen, weichen Tuch und Edelstahl-Reiniger für Haushaltsgeräte (oder mit einem ähnlichen Produkt) gereinigt werden.

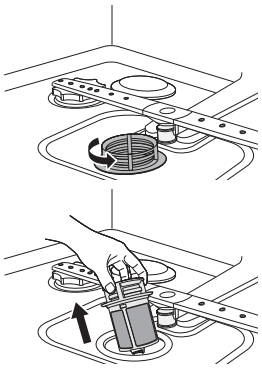
REINIGUNG DES SPÜLRAUMS

Wenn es im Spülraum Kalk- oder Fettablagerungen gibt, entfernen Sie diese mit einem feuchten Tuch oder starten Sie, nachdem Sie Geschirrspülmittel in den Spülmittelbehälter eingefüllt haben, ein Programm mit der höchsten Spültemperatur aber ohne Geschirr.

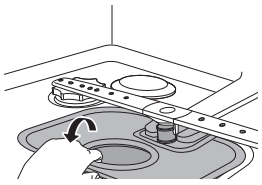
VORSICHT Entfernen Sie nicht die vordere Dichtung des Spülraums. Durch Entfernen der Dichtung kann die Spülmaschine undicht werden oder Fehlfunktionen haben.

REINIGEN DER FILTER

1. Schalten Sie den Geschirrspüler aus.
2. Lösen Sie den Filtereinsatz durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie den Filtereinsatz dann heraus.



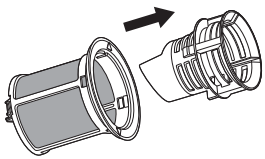
3. Entfernen Sie den Feinfilter (flach und rechteckig).



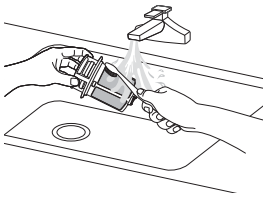
DD68-00135B-03_DE.indd 25 2012-12-11 10:13:04

Reinigung und Pflege Ihrer Spülmaschine

4. Zerlegen Sie den Grobfilter und den Feinfilter.

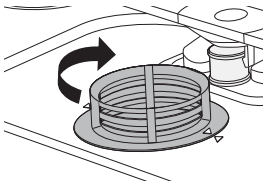


5. Entfernen Sie eventuelle Verschmutzungen oder andere Rückstände aus den Filtern und spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab.



6. Setzen Sie die Filter in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen, setzen Sie den Filtereinsatz wieder ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Verschlusspfeil.

⚠ VORSICHT Wenn der Filtereinsatz nicht ordnungsgemäß verschlossen ist, wird die Leistung verringert.



REINIGUNG DER SPRÜHARME

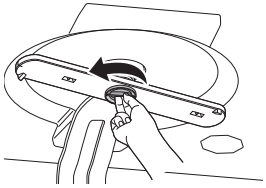
Wenn die Spülmaschine weiterhin schlecht reinigt oder wenn die Düsen der Sprüharme verstopft erscheinen, müssen Sie die Sprüharme reinigen. Gehen Sie beim Entfernen der Sprüharme mit Vorsicht zu Werke, denn sie können leicht brechen.

⚠ VORSICHT Schalten Sie den Geschirrspüler vor dem Ausbauen der Sprüharme aus.

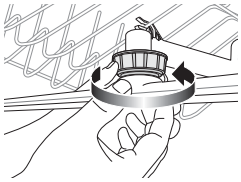
Reinigung der Sprüharme

1. Entfernen Sie die Einsätze aus dem Besteckkorb. (DW-SG97 / DW-SG72) (Einzelheiten hierzu fi nden Sie im Abschnitt „Verwenden der Körbe“ auf Seite 16.)

2. Drehen Sie den Griff in der Mitte des oberen Sprüharms gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie den Arm.

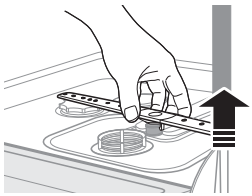


3. Lösen und entfernen Sie die Mutter, die den mittleren Sprüharm fixiert, und lösen Sie den Arm.

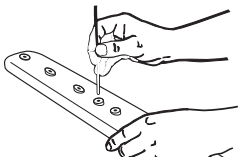


DD68-00135B-03_DE.indd 26 2012-12-11 □□ 10:13:05

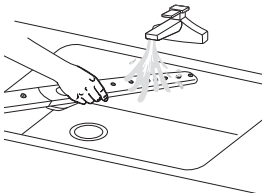
4. Entfernen Sie den unteren Korb
5. Ziehen Sie den unteren Sprüharm einmal kräftig nach oben, um ihn zu entfernen.



6. Verwenden Sie einen spitzen Gegenstand wie z. B. einen Zahnstocher, um Speisereste aus den Düsen der Sprüharme zu entfernen.



7. Spülen Sie die Sprüharme gründlich unter fließendem Wasser.
8. Bringen Sie die Sprüharme wieder an und überprüfen Sie, ob sie sich ungehindert drehen können.



EINLAGERN DER SPÜLMASCHINE

Wenn Sie Ihre Spülmaschine für eine längere Zeit lagern möchten, müssen Sie das gesamte Wasser aus dem Gerät vollständig entfernen und dann den Wasserschlauch abtrennen.
Ihr Geschirrspüler kann beschädigt werden, wenn beim Lagern Wasser in den Schläuchen und den internen Komponenten zurückbleibt. Nachdem das Wasser aus dem Gerät entfernt und der Wasserschlauch von der Wasserversorgung getrennt wurde, achten Sie auch darauf, das Wasserzulaufventil zu schließen und das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

DD68-00135B-03_DE.indd 27 2012-12-11 □□ 10:13:05

Fehlerbehebung und Fehlercodes

FEHLERSUCHE UND MASSNAHMEN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät startet nicht.	Die Gerätetür ist nicht vollständig geschlossen. Die Taste **Start/ Unterbrechen** ⏻ ist nicht aktiviert.	Prüfen Sie, ob die Gerätetür verriegelt und vollständig geschlossen ist. Drücken Sie die Taste **Start/Unterbrechen** ⏻, ehe Sie die Gerätetür schließen.
	Es wurde kein Programm ausgewählt.	Wählen Sie ein Programm.
	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel an.
	Es wird kein Wasser zugeführt.	Prüfen Sie, ob das Ventil der Wasserversorgung geöffnet ist.
	Das Bedienfeld ist gesperrt.	Deaktivieren Sie die **Kindersicherung**, um das Bedienfeld zu entsperren.
Aus dem Spülraum kommen schlechte Gerüche.	Es ist noch Wasser vom letzten Programm im Gerät.	Geben Sie Geschirrspülmittel hinein, ohne Geschirr in das Gerät einzuräumen, und führen Sie das Programm **Auto** aus, um die Spülmaschine zu reinigen.
Es ist Wasser im Gerät verblieben, nachdem das Programm beendet war.	Der Ablaufschlauch ist geknickt oder verstopft.	Strecken Sie den Schlauch und beheben Sie die Verstopfung.
Es bleiben Speisereste auf dem Geschirr zurück.	Es wurde ein ungeeignetes Programm ausgewählt.	Wählen Sie gemäß den Hinweisen in diesem Handbuch ein für den Verschmutzungsgrad des Geschirrs geeignetes Programm.
	Der Filter ist verschmutzt oder nicht richtig eingesetzt.	Reinigen Sie den Filter und stellen Sie sicher, dass der Filter korrekt eingebaut ist.
	Es wurde kein oder nicht genügend Geschirrspülmittel verwendet.	Verwenden Sie ein für Geschirrspülmaschinen geeignetes Geschirrspülmittel oder geben Sie mehr Spülmittel zu.
	Der Druck des zugeführten Wassers ist zu gering.	Der Wasserdruck muss zwischen 0,05 MPa und 0,8 MPa liegen.
	Die Düsen der Sprüharme sind verstopft.	Reinigen Sie die Sprüharme.
	Das Geschirr wurde falsch eingeräumt.	Räumen Sie das Geschirr so ein, dass es vom Wasser gut erreicht wird und nicht die Bewegung der Sprüharme und des Spülmittelbehälters behindert.
	Das Wasser ist zu hart.	Überprüfen Sie die Nachfüllanzeige für Salz und füllen Sie ggf. Spülmaschinensalz nach.

DD68-00135B-03_DE.indd 28 2012-12-11 □□ 10:13:06

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Geschirr wird nicht gut getrocknet.	Es ist kein oder nicht genug Klarspüler im Klarspülmittelbehälter.	Überprüfen Sie den Behälter und füllen Sie Klarspüler nach. Klarspülmitteleinstellung überprüfen.
	Es wurden Tabs verwendet, ohne die **Tabs-Funktion** zu aktivieren.	Um die **Tabs-Funktion** zu wählen, drücken Sie die Taste für Spültabs.
Die Spülmaschine ist zu laut.	Der Geschirrspüler gibt einen Signalton aus, wenn (a) die Klappe des Spülmittelbehälters geöffnet ist oder (b) in der Anfangsphase des Abpumpens.	Dies ist normal.
	Der Geschirrspüler steht nicht waagerecht.	Stellen Sie sicher, dass die Spülmaschine waagerecht steht.
	Es ist ein Klappern zu hören, weil ein Sprüharm gegen das Geschirr stößt.	Ordnen Sie das Geschirr besser an.
Auf Tassen und Tellern bleibt ein gelber oder brauner Film.	Dies kann von Kaffee- und Teerückständen verursacht werden.	Verwenden Sie ein Programm mit höherer Temperatur.
Es leuchten keine Anzeigen.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel an.
Die Sprüharme funktionieren nicht richtig.	Die Sprüharme sind mit Speiseresten verstopft.	Reinigen Sie die Sprüharme.
Nach der Reinigung bleibt ein weißer Belag auf Besteck oder Geschirr.	Es wurde hartes Wasser verwendet.	Überprüfen Sie die Nachfüllanzeige für Salz und kontrollieren Sie, ob die Einstellung der Wasserenthärtungsanlage für die Wasserhärte in Ihrer Region geeignet ist. Überprüfen Sie, ob der Deckel des Salzbehälters richtig verschlossen ist.
Die Spülmaschine startet von selbst (DW-SG97)	Die Spülmaschine wurde länger als zwei Tage nicht eingeschaltet.	Hierbei handelt es sich um einen automatischen Trocknungslauf, um das Gerät sauber und geruchfrei zu halten. Es handelt sich also nicht um eine Störung. Wenn Sie diese Funktion stoppen möchten, drücken Sie die **Netztaste** ⏻.

DD68-00135B-03_DE.indd 29 2012-12-11 10:13:06

Fehlerbehebung und Fehlercodes

FEHLERCODES

Fehlercodes werden angezeigt, damit Sie besser verstehen, was mit Ihrer Spülmaschine passiert. Wenn einer der folgenden Codes angezeigt wird, setzen Sie das Gerät zurück und befolgen Sie die jeweiligen Anweisungen.

CODE	BEDEUTUNG	LÖSUNG
bE2	Tastenfehler	Überprüfen Sie, ob irgendeine Taste länger als 30 s gedrückt wurde.
3E, AE	Interner Kommunikationsfehler	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es neu.
5E	Fehler beim Entleeren	Prüfen Sie, ob der Ablaufschlauch verstopft ist oder geknickt ist.
4E	Fehler am Wasserzulaufschlauch	Stellen Sie sicher, dass das Ventil der Wasserversorgung geöffnet ist.
4E1	Warmwasserversorgung	Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur des zugeführten Wassers nicht höher als 80 ºC ist.
HE, HE1	Fehler der Heizeinheit	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, schließen Sie das Ventil der Wasserversorgung und wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.
tE	Temperaturfühler – Fehler	
1E	Wasserpegel zu gering – Fehler	
PE	Strömungswechsler – Fehler	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es neu.
LE	Leck – Fehler	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, schließen Sie das Ventil der Wasserversorgung und wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.
OE	Wasserpegel zu hoch – Fehler	

Wenn Sie ein Problem mit der vorgeschlagenen Lösung nicht beheben können oder wenn Sie weitere Informationen zu den Fehlercodes benötigen, lesen Sie die Rückseite dieses Handbuchs und kontaktieren Sie Ihr Samsung-Kundendienstcenter.

DD68-00135B-03_DE.indd 30 2012-12-11 □□ 10:13:06

Übersicht über die Spülprogramme

ÜBERSICHT ÜBER DIE SPÜLPROGRAMME

Spülprogramm	Intensiv 70	Auto 40-65	Express 65	Eco 45	Kurzprogramm 50	Schonprogramm 40	Vorspülen
Verschmutzungsgrad	Hoch	Gering bis hoch	Normal	Normal	Gering	Gering	Sehr gering
Programmablauf	Vorspülen ▶ Reinigen ▶ 1. Spülgang ▶ 2. Spülgang ▶ Heißspülen ▶ Trocknen ▶ Ende	Vorspülen ▶ Reinigen ▶ 1. Spülgang ▶ (2. Spülung) ▶ Heißspülen ▶ Trocknen ▶ Ende	Vorspülen ▶ Reinigen ▶ 1. Spülgang ▶ Heißspülen ▶ Trocknen ▶ Ende	Vorspülen ▶ Reinigen ▶ 1. Spülgang ▶ Heißspülen ▶ Trocknen ▶ Ende	Reinigen ▶ 1. Spülgang ▶ Heißspülen ▶ Ende	Vorspülen ▶ Reinigen ▶ 1. Spülgang ▶ Heißspülen ▶ Trocknen ▶ Ende	Kaltspülen ▶ Ende
Spülzeit (Minuten)	148	90 – 150	87	145 (DW-SG97 / DW-SG72) 160 (DW-SG52)	34	83	17
Wasserverbrauch (l)	17	9,1 – 18,5	11,6	10 (DW-SG97, DW-SG72) 12 (DW-SG52)	10,5	10,1	3,7
Energieverbrauch (kWh)	1,5	0,7-1,6	1,2	0,83 (DW-SG97) 0,90 (DW-SG72) 0,97 (DW-SG52)	1,0	0,7	-

Die Spülzeit kann sich je nach der Temperatur des zugeführten Wassers unterscheiden.

DD68-00135B-03_DE.indd 31 2012-12-11 □□ 10:13:06

Anhang

ENTSORGUNG DES GESCHIRRSPÜLERS UND UMWELTSCHUTZ

Ihre Spülmaschine ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Beachten Sie bei der Entsorgung von Altgeräten die geltenden Normen und Gesetze. Schneiden Sie das Netzkabel durch, damit die Spülmaschine nicht mehr an eine Stromquelle angeschlossen werden kann.

Entfernen Sie die Gerätetür, um zu verhindern, dass spielende Kinder sich versehentlich im Gerät einschließen.

Überschreiten Sie nicht die auf den Spülmittelpackungen angegebene empfohlene Spülmittelmenge.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden Richtlinien:

EMV-Richtlinie 2004/108/EG

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG

TECHNISCHE DATEN

MODELL		DW-SG97, DW-SG72, DW-SG52	
Netz		220 – 240 V~ bei 50 Hz	
Typ		Einbaufähig	
Wasserdruck		0,05 - 0,8 MPa	
Spülkapazität (Maßgedecke)		14 (DW-SG97, DW-SG72), 13 (DW-SG52)	
Nennleistung		2000 – 2300 W	
Abmessungen		598 mm (B) X 815 mm (H) X 570 mm (T)	
Gewicht	Modell	DW-SG97, DW-SG72	DW-SG52
	Unverpackt	46,0 kg	44,5 kg
	Verpackt	49,0 kg	47,5 kg

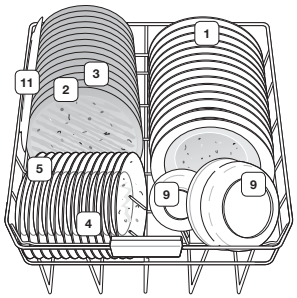
DD68-00135B-03_DE.indd 32 2012-12-11 □□ 10:13:06

Für Testinstitute

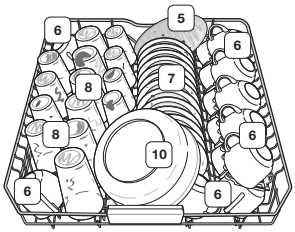
Die folgenden Abbildungen zeigen die richtige Methode, um die Körbe gemäß den europäischen Normen (EN50242) zu beladen.

- Spülkapazität: 14 (DW-SG97, DW-SG72) / 13 (DW-SG52) Normgedecke
- Prüfnorm: EN50242/IEC60436
- Position des oberen Korbs: Niedrig
- Programm: **ECO**
- Zusätzliche Optionen: Keine
- Klarspülmitteleinstellung: 6
- Dosierung des Standardspülmittels
  - 14PS : 7 g + 28 g
  - 13PS : 6 g + 26,5 g
- Zur Anordnung der Gedecke siehe Abbildungen A, B, C.

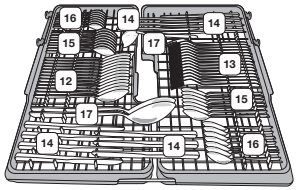
14 Maßgedecke



<Abbildung A-1: Unterer Korb>



<Abbildung B-1: Oberer Korb>



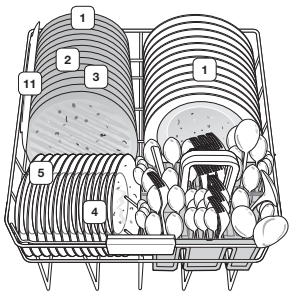
<Abbildung C-1: Besteckkorb>

1	Suppenteller: Haferflocken	6	Tasse: Tee	12	Suppenlöffel: Haferflocken
2	Speiseteller: Ei	7	Untertasse: Tee	13	Gabel: Ei
3	Speiseteller: Fleisch	8	Glas: Milch	14	Messer
4	Dessertteller: Spinat	9	Kleine Schale, mittelgroße Schale: Spinat	15	Dessertlöffel
5	Dessertteller: Ei	10	Große Schüssel: Fleisch	16	Teelöffel
		11	Ovale Platte: Margarine	17	Servierbesteck

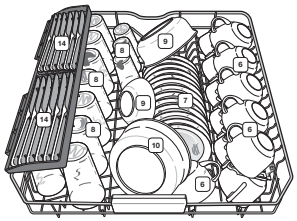
DD68-00135B-03_DE.indd 33 2012-12-11 10:13:06

Für Testinstitute

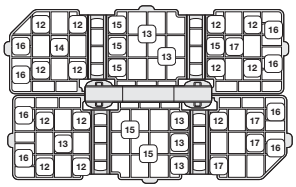
13 Maßgedecke



<Unterer Korb>



<Oberer Korb>



<Besteckkorb>

1	Suppenteller: Haferflocken	6	Tasse: Tee	12	Suppenlöffel: Haferflocken
2	Speiseteller: Ei	7	Untertasse: Tee	13	Gabel: Ei
3	Speiseteller: Fleisch	8	Glas: Milch	14	Messer
4	Dessertteller: Spinat	9	Kleine Schale, mittelgroße Schale: Spinat	15	Dessertlöffel
5	Dessertteller: Ei	10	Große Schüssel: Fleisch	16	Teelöffel
		11	Ovale Platte: Margarine	17	Servierbesteck

DD68-00135B-03_DE.indd 34 2012-12-11 □□ 10:13:08

Datenblatt

VERORDNUNG (EU) Nr. 1059/2010

Name des Lieferanten		SAMSUNG		
Modellbezeichnung		DW-SG97	DW-SG72	DW-SG52
Nennkapazität (Anzahl der Maßgedecke)		14	14	13
Energieeffizienzklasse		A+++	A++	A+
EU-Umweltaufkleber		Nein	Nein	Nein
Jährlicher Energieverbrauch (AEC) (in kWh/Jahr) [1]		236	256	276
Energieverbrauch (Et) (in kWh) [Standardprogramm]		0,83	0,90	0,97
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (Po) (in W)		0,45	0,45	0,45
Leistungsaufnahme im Ruhezustand (Pl) (in W)		3	3	3
Jährlicher Wasserverbrauch (AWC) (in l) [2]		2800	2800	3360
Wasserverbrauch (in l) [Standardprogramm]		10	10	12
Trocknungseffizienzklasse		A	A	A
Standardprogramm [3]		Eco	Eco	Eco
Programmdauer des Standardprogramms		145	145	160
Dauer des Ruhezustands (Tl) (in min)		10	10	10
Luftschallemissionen (dBA bezogen auf 1 pW)		40	41	45
Installation	Einbau	Ja	Ja	Ja
	Unterbau	-	-	-
	Freistehend	-	-	-

1) Ausgehend von 280 Standardspülgängen mit kaltem Frischwasser und dem Stromverbrauch des Eco-Programms. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Betriebsart des Geräts ab.

2) Ausgehend von 280 Standardspülgängen. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Betriebsart des Geräts ab.

3) Beim „Standardprogramm“ handelt es sich um den Standardspülgang, der für Spülen von normal verschmutztem Geschirr geeignet ist. Es ist das effizienteste Programm im Hinblick auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch.

DD68-00135B-03_DE.indd 35 2012-12-11 10:13:10

Memo

Memo

FRAGEN ODER HINWEISE?

LAND	RUFEN SIE UNS AN	ODER BESUCHEN SIE UNS ONLINE UNTER
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com
FINLAND	09 85635050	www.samsung.com
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com
GERMANY	0180 5 SAMSUNG bzw. 0180 5 7267864* (*0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,42 €/Min.)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
NORWAY	815 56480	www.samsung.com
POLAND	0 801-1SAMSUNG(172-678) +48 22 607-93-33	www.samsung.com
PORTUGAL	808 20-SAMSUNG(808 20 7267)	www.samsung.com
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch (German) www.samsung.com/ch_fr (French)
AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com
NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
TURKEY	444 77 11	www.samsung.com
SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
IRAN	021-8255	www.samsung.com
BAHRAIN	8000-4726	www.samsung.com/ae (English) www.samsung.com/ae_ar (Arabic)
JORDAN	800-22273 065777444	www.samsung.com

Code-Nr.: DD68-00135B-03_DE